

3天

JKK3CXMD3

# 小樽浪漫之城・登別水族館・ 白色燈火節/冰濤祭・玩雪溫泉之旅

※12月1至2020年3月31日生效 天天出發(不含機票)



縱橫遊WWPKG

**嚴選宿泊：**

- 2晚溫泉♨，享受溫泉消除疲勞

**人氣行程：**

- 漫遊【小樽浪漫之城】，可自由遊覽小樽著名景點
- 近距離感受地獄魅力【登別地獄谷】
- 冬日限定增遊祭典【札幌白色燈火節】、【支笏湖冰濤祭】

**細心安排：**

- 【登別 SANLAIVA 滑雪場】體驗玩雪樂趣
- 【野外雪車場】可自行享受駕駛樂趣
- 如入住【登別石水亭】/【森之 SORANIWA】，可提升私人風呂♨



登別水族館



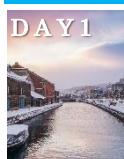
野外雪車場



日式御膳



森之 SORANIWA



**DAY 1**  
09:00 札幌 La' gent 酒店集合 ~ 漫遊小樽浪漫之城(可觀賞浪漫古運河遺跡、水晶音樂城、北一硝子館等著名景點) ~ ⚡ 登別 SANLAIVA 滑雪場(可自費暢玩  
雪上活動：雪靴、雪板、滑雪杖一套約 5000~5500 日圓或雪靴、雪板、滑雪杖、  
滑雪樓、手套、防風鏡及帽子一套約 9600~10000 日圓(約 2-3 小時)) ~ 溫泉鄉



**DAY 2**  
野外雪車場(自費單人約 10000~12000 日圓，雙人約 15000~17000 日圓，約 1 小時，  
欣賞不一樣的雪景及享受駕駛樂趣；如不參與可於場外賞雪) ~ 登別地獄谷(徒步於  
600 米長步道上，近距離感受地獄谷魅力) ~ 藥師如來像 ~  
活蟹活魚海鮮市場(可親自挑選長腳蟹、毛蟹、龍蝦、鮑魚等) ~  
\*登別水族館(近距離觀賞有趣皇帝企鵝；特製的海底隧道內觀賞海中生物，體驗  
海底散步的逸趣) ~ 酒店



**DAY 3**  
2020 年 1 月 22 日至 2 月 14 日期間出發增遊【支笏湖冰濤祭】 ~  
札幌地震體驗館(風速 30 米的環境下，體驗大風災害；另可於模擬客廳內，體驗  
地震帶來的緊迫感。在體驗中學習應對災害的方法，增長知識) ~ \*白之戀人工房  
~ 七寶啤酒博物館(可了解 SAPPORO 啤酒的歷史) ~ 12 月 1 至 31 日期間出發  
增遊【札幌白色燈火節】 ~ 札幌 ~ 約 18:00/18:30 於札幌 La' gent 酒店  
解散 ~ ❤ 旅程完畢後可自由前往【大通公園雪祭】(2020 年 2 月 4 至 11 日)

早餐	午餐	晚餐	酒店
	小樽自費		【↑可提升私人風呂】 登別石水亭 或 森之 SORANIWA 或 定山溪瑞苑 或 VIEW 温泉
	和洋自助餐/ 溫泉御膳	風味石狩鍋	
酒店內			

**縱橫遊**  
[www.wwpkg.com.hk](http://www.wwpkg.com.hk)



更快捷・更方便・更全面 電話報名中心  
**34430880**  
日本團 按1+1字

## 行程資訊

- \* 使用憑證：手機憑證或列印紙本
- \* 出發期間：12 月 1 日至 2020 年 3 月 31 日天天出發
- \* 酒店宿泊：2 晚溫泉酒店
- \* 集合時間：09:00（日本時間）
- \* 集合地點：札幌 La'gent 酒店集合（請在有 WWPKG 的旗幟的地點集合）
- \* 行程長度：3 天
- \* 回程資訊：札幌 La'gent 酒店，預定 18:00/18:30 到達（日本時間）
- \* 團隊費用：不包含任何機票費用
- \* 服務語言：粵語 / 普通話 / 英語

集合地點：札幌 La'gent 酒店



## 重要資訊

- \* 最少成團人數為 10 人，最遲出發日的 14 天前確認是否成行（會透過電話或電郵通知），如行程取消將退還全款，退款將退回旅客付款之信用咭內，辦理需時約 14 個工作天。
- \* 為考量旅客自身旅遊安全，並顧及同團其他旅客之旅遊權益，對未滿 18 歲之客人須符合下列報名要求：
  - 15 歲以下：必須與父母或監護人同行。
  - 滿 15 歲而未滿 18 歲：如非與父母或監護人同行，則由父母或監護人同意並於報名表簽署作實及具備一份合適的旅遊綜合保險。
- \* 小童票適用於：2 歲 至 未滿 12 歲，不佔床。如需佔床，則以成人團費計算，並請於報名時提出。
- \* 如一位成人及一位小童報名，將按兩名成人計算。
- \* 如遇單人，須與旅程中同性別客人夾房。
- \* 每一間房只可最多入住兩名成人及兩名小童。
- \* 恕無法指定房型。
- \* 建議客人提早 1 天抵達日本。
- \* 參與活動時須出示電郵上的付款編號或訂位號碼使用憑證。（此使用憑證只適用於已獲確認的日期）
- \* 最終行程或酒店落實均以出發前 3-5 天之多日遊資料作準，屆時會以電郵形式提供或可登入本社網頁下載多日遊資料。

## 注意事項

1. 集合地點與解散地點會有所不同，所有列明之時間均以當地時間作準。
2. 旅客訂購行程時請提供每位旅客英文姓名（必須與護照上相同）、性別、年齡、可供當地聯絡之電話號碼及電郵、預訂出發日期及人數。（有關資料需提交予當地酒店使用）
3. 旅客需提早 10-15 分鐘到達指定集合地點，如當日錯過集合時間，將不予等候，亦不設更改日期時間或退款，敬請諒解。
4. 行動不便之旅客，若無親友陪同者，請務必事先告知本公司，讓我們為您提供專業的建議。
5. 若旅客個人因素中途離團、只能視為棄權不予退款補償。
6. 如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店。溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。
7. 行程、膳食內容及住宿次序如有任何改動，以當地接待安排為準。
8. 任何特別要求（如雙人床房、食物敏感等）必需於報名時提出，並以當地接待安排為準。
9. 當地接待不會負責任何多日遊以外之交通、住宿或其他費用。
10. 當天因道路狀況等影響、行程順序等有可能先後變更。
11. 因氣候無法預測，故若遇大風雪、火山、颱風、地震等情況，則會以行程安全順利為考量，採緊急行程應變措施，敬請見諒。
12. 如因惡劣天氣（如颱風等）而導致航班取消，未能出發到札幌，旅客需於活動首日計 7 天前以電郵形式聯絡 WWPKG，並提交證明電郵至 cs@wwpkg.com.hk，本公司會扣減實際費用後退回有關團費。
13. 若因交通或天氣等不可抗拒因素引起：時間延誤/行程變更/取消景點等，本公司概不負責。若產生住宿/餐飲/計程車費等請各自負擔。
14. 建議旅客購買合適的旅遊保險。
15. 旅客於網上訂購本公司之多日遊產品，保險項目會先為預購，但旅客如非香港出發，請務必於出發前向本公司職員提出，否則有關保險將不被接納，而本公司亦不會作出退款。
16. 凡參加多日遊產品如遇有財物損失、意外傷亡、天災人禍、交通延誤、失火、罷工、戰爭、政局不安及政府更改條例而導致損失額外費用時，本公司一律不會負上任何法律責任及不得向本公司追討或索償，本公司亦不會退回一切費用。
17. 【登別水族館】如遇休館，則改往「登別熊牧場」。
18. 【野外雪車場】因天氣或積雪量而雪場未能開放，此乃迫不得已之情況，則改為「七寶生活工房」。
19. 入住登別石水亭，可享用「辛夷館」的空中溫泉，特設廣闊大玻璃眺望四季不同的登別景色。  
可每位 HK\$2200 提升入住「望樓」私人溫泉套房及 2 餐膳食，為旅程享用寧靜環境，未滿 13 歲暫未能入住。  
入住北湯沢「森之 SORANIWA」，可享用人工溫泉沙灘（備有遊艇、氣泡池及滑梯等遊樂設施。請帶備泳衣）  
入住北湯沢「森之 SORANIWA」/「綠の風」和洋室（房內不設私人溫泉），可以每位 HK\$2000 提升「綠の風」私人溫泉套房 及 2 餐膳食（晚餐為個室內享用會席料理）。5 歲以下之膳食為兒童餐，敬請知悉。
20. 七寶啤酒博物館逢星期一（若適逢祝日，則為翌日），只可參觀，不提供付費試飲服務。若遇臨時休館，乃迫不得已之情況，將取消前往參觀。
21. 自費活動價錢均以當地安排為準，敬請留意。
22. 2019 年 12 月 1 日至 12 月 31 期間出發才增遊『札幌白色燈光節』/ 2020 年 1 月 22 日至 2 月 14 日期間出發才增遊『支笏湖冰瀑祭』。
25. 行程上的一切圖片只供參考，一切以當地實物/實況為準，敬請見諒。